הומאר וויץ סאטירע.

שבת אויבס.

נאַטיצען פון דער וואָך.

פון א נארד ענדער.

עס איז נאך געבליבען בלויז א צוויי מאנאטען צו די שטאדטישע עלעקשאנס און פון אונזערע „ליפער״ הערט מען גאך גאר ניט.

וואס דענקען זיי, די יאלדען, אז א פאר טעג בעפאר די עלעקשאנס וועלען זיי אנהויבען טהיילען סיגארס און דער־מיט וועלען זיי אבקומען?...

* * *

נאָ, סער! אז ליפען זאל זיין געלא־פען! און א קאמפיין זאל זיין געקאמ־פיינעוועט! און זאלען כאטש די אריטע בירגער וואס האבען פון די „ליפער״ א גאנץ יאהר א קרענק, האבען כאטש א פאר מאנאטען נאכאנאנד בעפאר די עלעקשאנס יעדער טאג א סיגאר מיט א גלאז ביער צו דורכצונעצען דעם נארגעל, אום צו קענען שרייען „הורריי״ אין טאג פון עלעקשאן!

* * *

און קיין קאנדידאט פאר מעיאר איז נאך אלץ ניטא און די וויניפעגער ביר־גער זיינען פון דעם אין גרויס צער.

כ׳לעבען, א נארישקייט צו דאנה׳נען! מיר האבען נאך ניט פערלארען די האפנונג אז עס וועט זיך נאך אונטער־רוקען א חברה מאן מיט א פאר דאלאר אויף אריינצואווארפען זיך אין שטרייט פאר מעיארשיפ.

* * *

אנב — מיר האבען מורא פאר די אידישע פאליטישענס וואס מאכען א לעבען פון עלעקשאנס — אבער בסוד וועלען מיר אייך זאגען אז איהר זאלט נאר ניט דאנה׳נען, אויב עס וועט גאר ניט זיין קיין מעיאר און אפילו דער גאנצער סטעף סיטי דזשאב האלדערס, ווייל אויסער נעהמען גוטע ווייד־זשעס, טהוען זיי ניט א קלאפ א פינגער אן א פינגער פון איין עלעקשאן ביז דעם צווייטען.

* * *

דער עולם קלעהרט שוין וועגען די צוקונפטיגע שטאדט טאטעס און מען הויבט שוין אן טראכטען צו בעזארגען זיך מיט „בעזארגער״.

אינטערעסאנט איז צו וויסען, וואס קלעהרט די נארד ענד? דענקט זי אויף ווייטער צו בעגנוגנען זיך מיט דעם אלטען „פארשטעהער״?...

* * *

עס איז גאר קיין וואונדער ניט וואס מען האלט די נארד ענד ניט אזוי עולה למעלה אין די הויכע פענסטער.

אז אונזער „פארשטעהער״, וועלכען מיר האבען אריינגעשיקט אין סיטי האל פאר א סעמפעל איז א פויער אין א פעלצעל מיט אויסגעשמירטע שטיוועל אין דיענאבץ, מסתם זיינען זיינע שיקער ניט פיעל צאצקעדיגער פון איהם...

* * *

אויף צו פערענדיגען די תלמוד תורה בילדינג פעהלט נאך א 27 טויזענד דאלאר.

דוכט זיך גאר א קלייניגקייט און דאך איז עס א גרויסער אבהאלט!

* * *

מערקווירדיג איז וואס גראדע צעהן אידען ווילען מנדר זיין צו 1000 דאלאר. פונקט א מנין צו „התרת נדרים״...

* * *

7 טויזענד דאלאר דענקען די אפי־סערס צו מאכען ביי דער ערעפנונג פון תלמוד תורה.

גראדע דאס וואס פונקט זיבען גע־פעלט אונז ניט, ווייל די וועלט זאגט א ווערטעל אז — — נור ווער ווייס דען ניט דאס ווערטיל?...

* * *

אונזערע רייכע אידען וועט די תלמוד תורה בילדינג אבקאסטען א שעהנע פאר דאלער, אבער עס איז ווערטה.

א קלייניגקייט צו זיין אפיסערס...

* * *

אויף די באלקאנען איז יעצט פרעה־ליך. אלע מלוכה׳לעך דארטען האבען זיך א נעהם געטהאן צו טערקיי און ווילען ביי איהם אראפרייסען די רויטע יארמולקע.

אויב אפילו די קליינע מלוכה׳לעך וועלען געווינען די מלחמה, וועט דאך זיי ניט זיין בעשערט צו אנמעסטען די רויטע יארמולקע אויף זיך און ווערען הערשער איבער טערקיי. די גרויס מעכטע ווי ענגלאנד, דייטשלאנד, רוס־לאנד, פראנקרייך, עסטרייך, איטאליען זיינען פיעל בילכער און אנב טאקע — — שטארקער אויך.

* * *

די גרויס מעכטע ווארנען כלומרשט די קליינע מלוכות אין די באלקאנען ניט אנצוהויבען פיהרען מלחמה מיט טערקיי.

ווייסיך, דאס איז מעהר ניט ווי אן אנגעשטעלטע מעשה. אין דער אמת׳ן אבער קוקען שוין די גרויס מעכטע פון לאנג ארויס אויף א צאנקעריי אין טערקיי, אום דערנאך מאכען צווישען זיי שלום דורך חלוקה.

* * *

ווי די לעצטע נאכריכטען מעלדען, געהט אן די מלחמה אין פולען גאנג: הארמאטען, פולעמיאטען און ביקסען ארבייטען אהן אויפהער און קוילען און אנדערע טויטעס־מאטעריאלען ווערען אויסגענוצט זעהר פיעל.

ביי־גאלי! אין די יעצטיגע מלחמה צייטען ווען אלע ביזנעס ליידען, איז דער בעסטער געשעפט צו עפענען גע־וועהר פאבריקען. כ׳לעבען מ׳קען דער־פון מאכען פערמעגענס.

* * *

און די סאציאליסטען, די וואס קע־נען ניט צוקוקען ווי מענשען הונגערן און ליידען, ווילען אבשאפען מלחמה.

דערמאהנט זיך נור וואס דאס הייסט: נעהמען טויזענדער און טויזענדער אר־בייטער וואס ארבייטען אין די געוועהר פאבריקען און ארויסווארפען אויף׳ן גאס אז זיי זאלען אויסשטארבען פון הונגער.

* * *

טעדי רוזוועלט איז פאריגע וואך פערוואונדעט געווארען דורך א קויל וואס א נויארקער סאלון קיפער האט אויף איהם געשאסען.

רבש״ע! מיט וואס איז רוזוועלט ער־גער פון ראזענטהאל׳ען און זעלינ׳ען, וואס די קויל האט איהם בלויז פערוואונדעט?

* * *

בעשערט א מענשען צו האבען אן אומזיסטען אדווערטייזמענט.

דארף נאר גראד רוזוועלט׳ען טרע־פען א קויל אין הארצען און ווען ער אליין איז ניט אומשטאנד צו רעדען פון זיך, רעדט יעצט די גאנצע וועלט פון איהם.

* * *

דער קלאפ פאר רוזוועלט׳ען איז ניט אזוי די קויל, ווי דאס וואס די דאקטוי־רים האבען איהם פערוועהרט צו ריי־דען צוויי וואכען נאכאנאנד.

סטייטש, איהר בעגרייפט עס צי ניט? — רוזוועלט זאל גאנצע צוויי וואכען מוזען שווייגען!...

* * *

די צייטונגען מעלדען אז דער מאן וואס האט געשאסען רוזוועלט׳ען איז א נויארקער סאלון קיפער.

וואס דען האבען זיי ערווארטעט, אז א לייטישער מענש זאל אבטהאן אזא „שמוציג״ שטיקעל ארבייט.

* * *

אויב רוזוועלט וועט דורכפאלען, דאן וועט דאס זיין די צווייטע קויל וואס ער וועט כאפען פון די סאלון קיפערס...

פאָטאָגראַפער.

צו יעדען גאנצען אדער האלבען דאזען בילדער, בעקומט איהר זעקס פאסטיל קארדס בילדער פריי.

Smith's Art Gallery, 405 Selkirk Avenue

בריעף צום רעדאַקטאָר.

ווערטהער הערר.

אייער עדיטאריעל פון לעצטער וואך וואו איהר שרייבט וועגען דעם טהעא־טער סיזאן אין היגען אידישען טהעא־טער. פאנגט איהר אן מיט התנצלות, אז צו די פריהערינע מענעדזשערס ווי שעפס און טרילער וועלכע האבען קיין געלד ניט גענומען פאר זייער טרחה. האט מען געקענט קומען מיט פאדע־רונגען אז די דראמאס וואס מען פיהרט אויף זאלען זיין ליטעראריש. יעצט אבער ווען די מענעדזשערס זאגען בפירוש אז זיי מיינען נור ביזנעס, קען מען זיי אזעלכע פאדערונגען ניט שטע־לען.

ווען די זאך וואלט געהען אזוי, היינט ווי קען מען פאדערען פון די טהעאטע־רע אין נויארק זיי זאלען אויפפיהרען בעסערע זאכען? היינט ווארום רייסט די נויארקער פרעסע ארונטער יעדעס מאל די שונד שטיקער וואס מען פיהרט דארטען אויף און מיט וועלכע מען פערדארבט דעם געשמאק פונ׳ם פוב־ליקום?

איך מיין אז אפילו ווען מענעדזשערס יאגען זיך נאך געלד, דארפען זיי אויך אין זינען האבען אז פאר אלעס זיינען זיי דאך ניט קיין קרעמערס — ווי איהר אליין זאגט ווייטער אין אייער עדיטא־ריעל — און זיי דארפען ניט קארמענען משה׳ן מיט אזעלכע שמאטעס איבער וועלכע זיי וועלען זיך אליין שאדען טהאן פינאנציעל, ווייל ניט איטליכער וויל געהן זעהן גלאט קונצען.

מיט אכטונג ד. דובער.

בריעף קאַסטען.

י. ל. זיגיסמונד (איפסוויטש, מאס.)— 1) מיר האבען אלע אייערע בריעף צו האנד, 2) אזוי גיך ווי מיר וועלען גע־פינען די פערלאנגטע נומערען וועלען מיר זיי אייך שיקען, 3) אויב איהר ער־האלט ניט די צייטונג רעגעלמעסיג, איז עס ניט אונזער שולד, מיר שיקען אייך די צייטונג אלע וואך.

א. באלזאק (סאסקאטון)— מיר דאר־פען דאס האבען. שיקט אין פיפעלס בוק סטאר אן אנדער ביכעל.

נ. נארדאן — שיקט עס צו אין א טעגליכער צייטונג. ווען איהר וועט קומען צווישען 11 און 1 וועט איהר עס בעקומען צוריק.

נ. ז. — סקלאווער׳ס ריכטיגען אד־רעס קענען מיר אייך ניט אנגעבען. פאריגע וואך איז ער געוועזען אין קאל־גארי, היינטיגען מאנטאג האבען מיר פון איהם ערהאלטען א בריעף פון עד־מאנטאן.

גאַל שטיינדלעך געהיילט נאָך 12 יאָהר.

א וויניפעגער פרוי איז געהיילט גע־ווארען פון גאל שטיינדלעך נאך א ליי־דען פון דער קרענק 12 יאהר. זי האט געפרובט פערשיעדענע מיטלען און רפואות, נור אלעס האט ניט געהאלפען ביז זי האט גענומען **סענאל**, די גוט בעוואוסטע רפואה פיר גאל שטיינדליך, קידני סטאנס, גרעוועל, קינדי טראבלס, היפס שמערצען און אנדערע קרענק, פערא:רזאכט ביי יוריק אסיד אינ׳ם אר־גאניזם. דאס איז געוועזען א גרויס נעווינס פאר **סענאל**. אזוי צופריעדען איז די פרוי געוועזען אז זי האט געשיקט פיעלע איהרע פריינד צו אונז אויף קור און יע־דער פון די קראנקע איז געהיילט גע־ווארען. מיר זיינען גרייט צו געבען דעם נאמען פון דער פרוי. מיר האבען אויך רעקארדען פון היילונג אין יעדער שטאדט און שטעדטיל פון קענעדא און מיר קענען אייך אנווייזען איינינע פון אייערע שכנים פיר זייער מיינונג וועגען

סענאָל

דאס היילמיטעל איז מאנופעקטשורט נור ביי סענאל מאנופעקטשורינג קאמפאני אף קענעדא, לימיטעד, 977 מיין סטריט. צו קויפען ביי די הויפט דראגיסטען, אדער פון די מאנופעקטשורערס צו $1.50 פער באטעל. אגענטען: י. קעפמאן, 596 סעלקירק עוועניו, די נויארק דראג סטאר, 256 דאפרין עוועניו.

Sanol Manufacturing Co. of Canada, Ltd.
977 Main Street, Winnipeg, Man.

אַ פאָר גרויסע סנעפּס

אין

ריעל עסטייט און שיפּסקאַרטען אָפּיס

פון

פענסאָן און שיללער

מעגנוס עוועניו
איסט אָף מיין, א גרויסע 13 רום פול מאדערן הויז פאר $4.750, קעש $750

סעלקירק עוועניו
א פול מאדערן בריק הויז, 50 פוס לאט אין בעסטען לאקיישאן פאר $7.400, קעש $1.000

סטעלא עוועניו
א פול מאדערן 7 רום הויז פאר $2.500

ווייטער האבען מיר
הייזער אין יעדער סטריט אין דער נארד ענד פון $1.000 ביז 10.000 דאלאר. אלע גרויסע סנעפּס

סנעפּס אין לאָטס.

דאפרין עוועניו
50 פוס לאט צווישען סאלטער סט. און פאוערס סט. בלויז 65 דאלאר פער פוס

פלארא עוועניו
צווישען מעקגרעגאר און מעקענזי סט. 50 פוס לאט, $37.50 פער פוס.

ווייטער האבען מיר
בילדינג לאטס איבער דער גאנצער נארד ענד, גרויסע בארגיינס.

געדענקט אויך אז פענסאן און שיללער פערטרעטען די גרעס־טע שיפס קאמפאניעס און מיר פערקויפען שיפסקארטען צו די לעצטע פרייזען אויף די גרעסטע שיפען.

אונזער אפיס איז נאהענט צו אלע אידען און מיר ראטהען אייך אז איהר זאלט אריינקומען צו אונז וועגען אייערע אלע ביזנעס.

FENSON
and
CSHILLER
854 Main Street
Phone St. John 162.

די איינציגע און די ערשטע

אידישע לאָמבער־יאַרד

אין וויניפעג

די וואַשאָו לאָמבער קאָ.

יעדער ווער עס וויל סייפען געלד, זאל זיך ווענדען אין אונזער ניט לאנג געעפענטען לאמבער יארד. פערפעהלט ניט די זעלטענע געלעגענהייט צו האבען די בעסטע לאמבער צו די בילינסטע פרייזען. קומט און איבערצייגט אייך.

קאר. היגגינס און קוירטעס סט.
פהאן מיין 3317
לעסק און טשערניאק, פראפס. (86

Fraser, Bender and Co.

צו 5 אקער ניט ווייט פון שטאדט ווערט פערקויפט צו זעהר לייכ־טע פיימענטס, גוט פאר גארטען, דעירי. אין גיכען געהט דארטען דורך א קאר. זיך ווענדען צו

י. בענדער

447 Main St. Phone Main 9451

: : זעכציג לייט געזוכט : :

זיך באלד אויסלערנען די בארבער טרייד. בלויז 8 וואכען פאדערט זיך אויסצולער־נען. טולס פריי און ווייזדשעס אין לעהרע ציים. א שטעלע געזיכערט פון $16 ביז $20 וועכענטליך. מיר האבען הונדערטע לא־קיישאנס וואו איהר קענט זיך עפענען א ביזנעס אליין. גרויסע פאדערונג פיר באר־בערס. שרייבט פאר אומזיסטע קאטאלאג בעסער קומט אליין. אויב איהר ווילט זיין א גוטער בארבער, מוזט איהר לערנען ביי
The International Barber College
אלעקסאנדער עוו. 1טע טיר וועסט מיין סט.

נייע אדער פיקסען

דזשולערי, זייגערס
נ. טשערניאק
876 מיין סטריט.

א וועק זייגער וועלכען מען דארף ניט אנציהען מעהר ווי איין מאל אין 8 טעג, אן עכט פראנצויזישע ווערק, ניט קיין עמיטיישאן, א גוט ניקעל קייס מיט בראנז טרימינג, גאראנטירט פאר צוויי יאהר צו האלטען ריכטיג צייט.

א גרויסען סטאק דיימאנדס, פער־שידענע ווערטהפולע דזשולערי, וויק־טאר גראמאפאנס, רעקארדס פון וועלט בעריהמטע חזנים. מיר האבען עקספי־רענס מענשען צו פערריכטען זייגערס, דזשולערי און גראמאפאנס.

A. BREGER & YAMROM, 810 Main st.

דריזורי׳ס ריידוואוד לאַגער.

די בעסטע אין מארקעט.
געמאכט פיי די בעוואוסטע
Golden Key Brand
Aerated Waters Ale
and Stout
Winnipeg, Manitoba.

שעהנע פרינטינג ברענגט קונים.

נוטע און שלעכטע פרינטינג קאסט אייך איין געלד. מיר מאכען שעהנע פרינטינג, אויף אלע שפראכען אהן מיסטייקס.

The Modern Printing Co.
M. Glucksberg, Prop.
318 Hargrave St.
Phone Main 3040

WINNIPEG SAFE WORKS, Ltd.

איהר קריגט ביי אונז נייע און סעקאנד הענדיגע

סייפס פייער־קאסעס און קעש רעדזשיסטערס

פרייזען מעסיגע. אויך לייכטע אויסצאהלונגען.

די בעסטע קוואליטי. קומט זיך איבערצייגען.

50 Princess St. Winnipeg, Man.